Café 喫茶店
Scanlation

우리 사이 느은

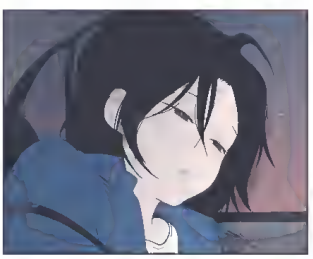
OUR RELATIONSHIP IS...

CREDITS:

Translator: Yoobinie
Proofreader: ACP
Redrawer: -
Cleaner: FredFriendly
Typesetter: Motato
QCer: Katsu

Twitter @cafescans
Website: cafescans.info/
Fb: facebook.com/cafescans
Email: cafescans@hotmail.com
Forums: cafescans.boards.net/

Original Comics: http://www.lezhin.com/comic/woori



Huh?
Why is Hanwoo here?
You awake?
Drink in moderation, will ya?
You made a fool of yourself in front of that handsome senior.

T/N She is referring to how alcohol tastes 'sweet' after a hard day

D-DON'T!!

Bleh....

ARGHHHHH!!!!!!!!!!!!

OUR RELATIONSHIP IS

Back then, at our tender age when we didn't know how alcohol tasted like.

ON TV, THEY JUST DRINK IT IN ONE SHOT WHILE TAKING HOLD OF THE ATMOSPHERE...
HEY, LET'S NOT DRINK THIS
I THINK MY THROAT IS ON FIRE

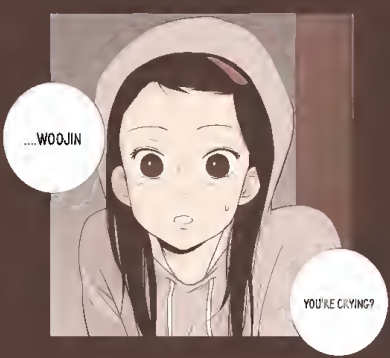
...TCH THEN DON'T DRINK IT.
I'LL DRINK ALL OF IT.
I CAN'T DRINK IT SO YOU THINK YOU CAN~?

GULP
EUGH?

bleh
WOAH! HEY, YOU OKAY?

COUGH
COUGH
why is this like this...
I think my throat is on fire.
COUGH
WHY DID YOU DRINK IT WITHOUT EVEN THINK FIRST??
DON'T DRINK IT.

COUGH
COUGH


....WOOJIN
YOU'RE CRYING?

DO ME A FAVOR AND FORGET ABOUT IT, PIG
WHY ARE YOU LIKE THIS TODAY?
DID SOMETHING HAPPEN?

IS IT CAUSE YOU FAILED YOUR FINAL EXAMS?
DID YOUR MOM GET MAD?
SEEING MY MOM UPSET...
IT MAKES ME SAD TOO Y'KNOW?
IT'S TRUE THAT YOUR GRADE THIS TIME ARE SOMEWHAT DEPRESSING
BUT YOU CAN'T REALLY DO ANY-THING ABOUT IT

YOU'RE AN IDIOT...

I'M SAYING THAT MY MOM IS DEPRESSED
CAUSE SHE HEARD FROM SOMEONE THAT MY DAD GOT MARRIED TO ANOTHER WOMAN. IDIOT.
.....
SINCE I'VE NEVER HEARD WOOJIN TALK ABOUT HIS DAD BEFORE,
BY CHANCE... IS THIS WHY...
MY MOM WAS HOPEFUL.
SHE SAID SHE WOULD NEVER FIND SOMEONE LIKE MY DAD AGAIN.
THEY MET WHEN THEY WERE IN COLLEGE I THINK MY MOM WAS PLANNING TO WAIT FOR HIM DESPITE THE DIVORCE
I UNDERSTAND THAT DIVORCE IS COMMON THESE DAYS BUT...
LATELY, SHE'S BEEN VISITING HER VANITY WHERE SHE STORES HER WEDDING RING
NOW THAT SHE KNOWS IT'S IMPOSSIBLE FOR THEM TO MEET AGAIN... IT BOTHERS HER.
I SEE HER CRYING ALL DAY.
SHE LOOKS SO PATHETIC...

Because of that, for me...

I've never been in a situation where I needed to console someone like this before.

I didn't know what to do.

Instead I just
Patted his hunched shoulder.

"Have courage."

Eventually we gave up drinking the liquor in our paper cups,

We stayed up until dawn eating the fruit and snacks we bought while seemingly talking about all the little things. Afterwards, we went home.

WHAT RE YOU GONNA DO FOR BREAK?
PLAY VIDEO GAMES ALL DAY
WOW— SOUNDS LIKE A GREAT PLAN.
LIVING THE GOOD LIFE
WHAT'RE YOU GONNA DO?
PLAY VIDEO GAMES WITH YOU?
HAHAHAHA
HAHAHAHA

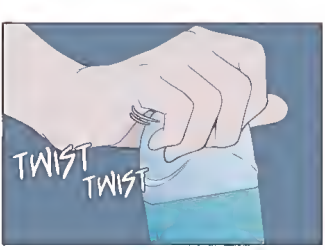
I don't know why Woojin wanted to talk to me all night to the point where buses stopped running.

Even so, I felt I became closer to Woojin when he wanted to consult with me.

Although I recall that I didn't give him any wise advice that time,

Being that person to be there when things are tough is its own comfort.

Woojin Han,
You're also that kind of existence for me too.



..Wha?
Where are we?
We were kicked out of the taxi cause of you
We're broke now since we had to pay for the guy's car to be washed

isn't this place near school?
I had to beg and plead just to get us dropped off this far.

Then...
Why exactly am I here with you?

Pig, do me a favor and don't ever get this drunk again.
So much trouble in the middle of the night
T/N apparently, this is a yawning sound
Hummyarwi?*
Pissing me off

Why come pick me up like that and make a fuss?
Alright, I'll go home.
I got it, so cut the crap

How do you think Yoojin feels when you keep taking care of me like this?
Don't worry about me and just take care of Yoojin~

I already treat her well?
Don't meet with me or contact me.
From now on I'll do the same.

This drunk cutting ties with me?
Just to be clear.
So trouble
You should confess to Yoojin and date properly.

Don't be nervous and...

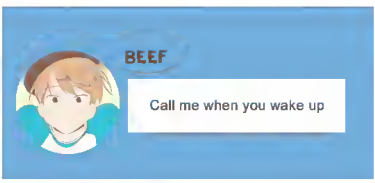
.....

.....
.....

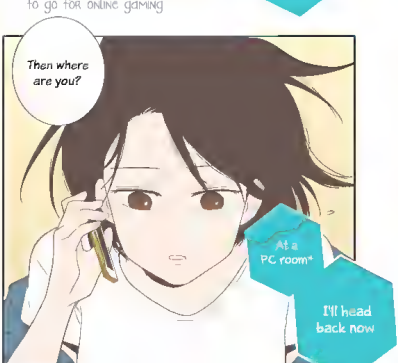
...don't tell me
you fell asleep again?

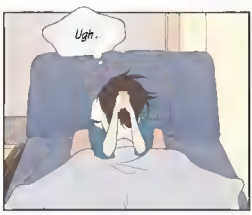
ㅎㅎ

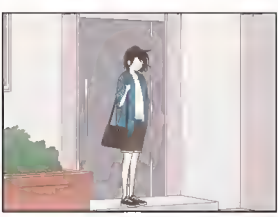
Get around on your own-!!

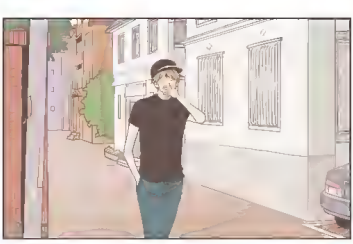


T/N a place where you can rent out a PC for a specified length of time. Popular places to go for online gaming




Ugh..





You slept well?
Yeah .
I slept well.
I can see that haha

Wear this hat and go
That bedhead is no joke.
Th-thanks.

Next time, don't drink as much as last night okay?
Gotch..
Sorry about that.

I didn't realize that the three of us meeting up made you uncomfortable.
Sorry
Since the two of you are close, I didn't think anything of it
It's fine.
Idiot.

I'll be going.
Yeah, later.